



United Cities and Local Governments
Cités et Gouvernements Locaux Unis
Ciudades y Gobiernos Locales Unidos



culture 21

Agenda 21 for culture
Agenda 21 de la culture
Agenda 21 de la cultura

**Commission de Culture de CGLU
8^e réunion
Barcelone, 20 septembre 2012**

RAPPORT

10 octobre 2012

RÉSUMÉ

La Commission a tenu sa huitième réunion le 20 septembre 2012 à Barcelone (Catalogne, Espagne). Les membres de la commission ont débattu sur la mise en marche du programme 2011 – 2013 et ont fixé les priorités pour 2013. La Commission a partagé aussi la mise en marche de l'Agenda 21 de la culture au niveau local (Angers, Aubagne, Barcelone, Buenos Aires, Lille, Mexico, Milan ou Montréal), au niveau national (Québec, France, Brésil) et au niveau régional (Mercociudades, Interlocal).

La Commission a approuvé le nouveau Bureau de la Commission : Lille-Métropole a été élue pour occuper la présidence, les villes de Buenos Aires, Mexico et Montréal les coprésidences et les villes d'Angers, Barcelone et Milan ont été élues vice-présidentes. Dans ce sens, on a aussi décidé d'inviter trois autres villes (l'une d'Afrique, une autre du Moyen-Orient/Asie Occidentale –MEWA– et la dernière d'Asie/Pacifique) pour qu'elles fassent partie du Bureau en qualité de vice-présidentes. Toutes les villes du Bureau assumeront des responsabilités avec un portefeuille spécifique.

La Commission a formellement demandé au Secrétariat général de CGLU d'intégrer la coordination de la Commission dans son sein et a garanti l'apport des fonds nécessaires pour la période de deux ans comprise entre 2013 et 2014.

Catherine Cullen a remercié tous les participants de confier à Lille-Métropole la présidence de la Commission. Elle a promis d'exercer cette responsabilité de manière très active et participative. Elle a encouragé tous les membres à travailler ensemble au cours des mois à venir en vue d'un programme basé sur la relation entre les politiques culturelles et le développement durable.

1. Antécédents

La Commission Culture de CGLU est **un point de rencontre unique et avec une grande valeur ajoutée**. Il n'existe aucune autre instance internationale qui rassemble les villes, les gouvernements locaux et les réseaux qui développent la relation entre politiques culturelles locales et développement durable.

La Commission Culture de CGLU est présidée par la Ville de **Barcelone** et vice-présidée par les Villes de **Lille, Montréal, Buenos Aires et Stockholm**.

L'**Agenda 21 de la culture** (2004) est le premier document mondial qui établit une action menée par des villes et des gouvernements locaux en faveur du développement culturel. 450 villes, gouvernements locaux et organisations du monde entier étaient liées à l'Agenda 21 de la culture en juin 2012.

Cités et Gouvernements Locaux Unis (CGLU) a adopté l'Agenda 21 de la culture comme document de référence en octobre 2004 (Bureau exécutif de Sao Paulo), a constitué son Groupe de travail sur la culture en juin 2005 (Conseil mondial de Beijing) qui a été suivi de la création de la Commission Culture en octobre 2007 (Congrès mondial de Jeju) et ratifiée en novembre 2010 (Congrès mondial de Mexico), et cela montre l'importance de la culture au sein de l'organisation mondiale.

La **Commission Culture de CGLU a été créée pour** :

- Analyser le contexte et transmettre les messages des villes portant sur des questions culturelles mondiales : groupe de pression, défense des intérêts (lobby) et développement de politiques.
- Échanger des expériences des villes afin qu'elles puissent mieux se connaître entre elles : travail en réseau et développement de projets.

La **Commission Culture renforce CGLU** : elle est ouverte à la participation de villes de tous les continents et sur le même pied d'égalité, et elle aide CGLU à être mieux reconnu grâce à des activités très claires et spécifiques.

La **mission de la Commission culture de CGLU pour 2011-2013**, approuvé au Congrès Mondiale de Mexico est de « *Promouvoir la culture comme quatrième pilier du développement durable, à travers la diffusion internationale et la mise en œuvre locale de l'Agenda 21 de la culture* ». Le programme 2011-2013 a cinq objectifs ou priorités : (1) Développement de politiques. (2) Développement de projets. (3) Alliances et associations. (4) Financement et ressources. (5) Améliorer la gouvernance. Des détails sur le programme sont disponibles en annexe 1.

La Commission a tenu sa **huitième réunion** le 20 septembre 2012 à Barcelone (Catalogne, Espagne). L'ordre du jour et la liste des participants figurent dans les annexes 2 et 3. Les thèmes traités apparaissent dans le paragraphe suivant.

2. Résumé de la réunion

2.1. **Inauguration officielle et paroles de bienvenue** de M. Jaume Ciurana, Adjoint au Maire pour la Culture, la Connaissance, la Créativité et l'Innovation à la Mairie de Barcelone (Catalogne, Espagne) et Président de la Commission de Culture de CGLU, et de M. Josep Roig, Secrétaire général de CGLU.

M. Jaume Ciurana a officiellement ouvert la réunion et a donné la bienvenue à Barcelone, capitale de la Catalogne, à tous les participants. Il manifesta abondamment sa gratitude au Secrétaire général de CGLU et à la délégation de Montréal, ville invitée à la fête patronale de Barcelone, « la Mercè ». M. Ciurana mit en exergue le dynamisme de la culture catalane (qui profite de cet événement, la Mercè, pour se mettre un peu plus en vitrine) et souligna le fait que la Catalogne est une ancienne nation européenne qui cherche sa place sur la scène internationale. L'Adjoint au Maire pour la Culture souligna le fait que Barcelone s'engageait à faciliter la transition de la Présidence de la Commission à d'autres villes (Barcelone a fondé la Commission en 2005) parce que la rotation est un signe de vitalité. Il ajouta aussi qu'on pourrait profiter de la nouvelle gouvernance pour que le nouveau Secrétariat mondial de CGLU prenne en charge la coordination de la Commission le plus tôt possible. Il exprima également la candidature formelle de la ville à faire partie du nouveau Bureau en qualité de vice-présidente. Le discours de bienvenue de M. Ciurana porta plus spécialement sur le rôle de la culture, de la créativité et de l'innovation dans la stratégie de développement durable de Barcelone. Dans ce sens, la Mairie s'est fixée plusieurs objectifs : (1) éviter le risque de l'homogénéité globale et le fait de devenir une « ville franchise » de plus, Barcelone souhaite mettre sa créativité en position de dialogue entre la culture locale et le talent extérieur ; (2) l'innovation fait aussi partie de la culture et

constitue une priorité locale (comme le Congrès mondial de téléphonie mobile qui se tiendra à Barcelone jusqu'en 2018), (3) être une « ville amie de la création » dans laquelle les créateurs culturels peuvent trouver aussi bien des marchés qu'une industrie ; (4) la protection et la mise en valeur du patrimoine ; (5) la culture de proximité et la socialisation de l'accès à la culture ; (6) voir les citoyens et les citoyennes en tant que créateurs et pas seulement comme consommateurs de culture.

M. Josep Roig a souhaité la bienvenue à tous les participants qui se trouvaient au siège de CGLU et a remercié M. Jaume Ciurana et la Mairie de Barcelone pour tous les efforts et l'hospitalité ininterrompus qu'ils ont prodigués au cours de ces dernières années. Il souligna l'importance de l'organisation dans un monde où 51 % de la population vit actuellement dans des zones urbaines. CGLU facilite les contacts entre les villes. Il encouragea la décentralisation, le travail en réseau et la coopération afin d'aider tous ses membres à travailler de manière plus unie et efficace. Le Secrétaire général a défendu l'idée de travailler dans des organisations thématiques et d'exercer un leadership responsable face aux institutions internationales. Il souligna abondamment les défis futurs de l'agenda international, par exemple : l'activisme dans les débats postérieurs aux objectifs du millénaire et aux objectifs de développement durable (ODM – ODD 2015) et une forte présence dans la préparation de l'Habitat III (2016). M. Roig félicita chaleureusement tous les participants car « la Commission de Culture est l'une des commissions qui travaille le mieux dans l'ensemble de CGLU ». Il garantit l'engagement de CGLU d'inclure la culture dans le débat sur le développement durable. « Nous y parvenons. La culture sera de plus en plus importante dans l'agenda global ». Pour terminer, le Secrétaire général confirma la volonté de l'organisation d'intégrer la coordination de la Commission au sein du Secrétariat mondial de CGLU et s'engagea à assumer cette nouvelle responsabilité le plus tôt possible, dès qu'il aura été confirmé qu'il existait des ressources suffisantes pour couvrir le budget de base.

M. Jordi Pascual, coordinateur de la Commission de Culture résuma les activités en cours de la Commission et présenta les principaux objectifs de la réunion. L'intervention inclut une brève référence aux origines de la Commission (créée par des villes pour disposer d'un instrument dans le débat sur la relation entre culture et développement durable) et sa composition actuelle. On annonça que le travail de la Commission ferait l'objet d'une révision de la part des organes de CGLU et d'évaluateurs externes avant le Congrès mondial de CGLU qui se tiendra à Rabat (Maroc) en octobre 2013. La Commission a une mission principale et cinq priorités, comme expliqué en détail dans le programme de 2011 – 2013 (annexe 1). Le rapport a identifié les points suivants afin qu'on les approfondisse au cours de la réunion : le développement de politiques (importance de la déclaration de la Culture comme quatrième pilier du développement durable, le nouvel Agenda 21 de la culture, le rôle de la recherche), le développement de projets (le site web en tant que principale ressource de communication, l'augmentation de demandes d'aide pour la mise en pratique au niveau local, national et international de l'Agenda 21 de la culture, les services que la Commission peut proposer aux villes) ; les alliances et partenariats (en particulier avec l'UNESCO, la Commission européenne et différents acteurs de la société civile) ; les ressources (avec deux périodes principales : 2013 – 2014 et après 2015) et la gouvernance (Barcelone s'engage à faciliter la transition vers d'autres villes et la nouvelle gouvernance pourrait recommander que le Secrétariat mondial de CGLU se charge de la coordination de la Commission).

Brève introduction de la part de chaque participant.

2.2. Discussion sur les thèmes suivants :

- a. La mise en pratique locale de l'Agenda 21 de la culture et l'activisme des villes de CGLU dans la culture comprise comme le quatrième pilier du développement durable.

Plusieurs participants à la réunion mirent l'accent sur l'importance de la culture pour le développement local. Mme Irma Dioli, Déléguée de l'Adjoint au Maire à la culture de Milan, montra son intérêt à développer des engagements dans plus de domaines au sein de la

Commission en vue de l'Expo Milan 2015. M. Jordi Pascual répondit que toutes les expositions mondiales avaient besoin d'un contenu fiable et que c'était précisément ce que représentait l'Agenda 21 de la culture. Mme Monique Ramognino, Adjointe au Maire pour l'Action, l'Animation et le Patrimoine culturel de la Mairie d'Angers, expliqua le rôle crucial de l'Agenda 21 de la culture dans le processus transversal local de ces 4 dernières années qui s'est traduit par la nouvelle gouvernance de la ville basée sur le développement durable. M. Jordi Pascual manifesta le besoin d'une meilleure diffusion de l'extraordinaire expérience d'Angers (il est, par exemple, important d'expliquer que le document de référence d'Angers en culture s'appelle « Agenda 21 des cultures », au pluriel, et d'autres expériences locales d'apprentissage). Mme Helen Fotopulos, membre du Comité exécutif de la Mairie de Montréal, détailla l'histoire récente des politiques culturelles au niveau local à Montréal et l'intégration de l'Agenda 21 de la culture dans la stratégie de développement local du projet Montréal 2025, elle expliqua le discours que le maire de Montréal prononça au séminaire « Culture et Durabilité » organisé par CGLU et le Ministère de la Culture du Brésil comme acte parallèle de Rio+20 (Montréal avait été la principale ville à souscrire une résolution municipale – novembre 2011 – sur la culture en tant que quatrième pilier du développement durable). M. Jordi Pascual souligna le leadership de Montréal au sein et en dehors de la Commission, ainsi que le rôle de la ville dans les Villes Créatives de l'UNESCO. Il remarqua, en outre, qu'un Agenda 21 de la culture avait été approuvée par du Ministère de la Culture et des Communications du Québec (le premier gouvernement national qui inclut de manière explicite dans sa planification à long terme l'Agenda 21 de la culture). M. Hernán Lombardi, Ministre à la Culture de Buenos Aires, souligna l'implémentation d'une cartographie culturelle de Buenos Aires financée par l'AECID (Agence espagnole de Coopération au Développement) comme exemple d'un instrument utile en vue d'atteindre la cohésion sociale et le développement économique. M. Patrick Arnoux, premier Adjoint au Maire à la Mairie d'Aubagne, fit un rapport sur les politiques culturelles locales basées sur la créativité et la proximité dans les plans de la ville en vue de la future tenue de Marseille-Provence 2013, Capitale européenne de la Culture. Finalement, Mme Catherine Cullen, Adjointe au Maire à la Culture de Lille, expliqua en détail la décision politique historique de la ville : placer la culture au cœur du développement durable local.

- b. Développement de politiques, programme de la Commission pour 2013, brouillon du nouveau programme 2014 – 2016 et perspective pour un nouvel Agenda 21 de la culture en 2014

M. Jordi Pascual souligna le nouveau contexte global et manifesta le fait que la culture n'était pas en marge des priorités des gouvernements locaux, des politiques internationales et des institutions internationales. Les membres de la Commission réaffirmèrent le besoin de continuer à promouvoir la culture comme quatrième pilier du développement durable, car il s'agit d'un argument qui a été très bien reçu par bon nombre d'acteurs ainsi que dans des discussions plus vastes sur le développement. Mme Nina Serratos, Secrétaire à la culture de Mexico, signala que les activités de la Commission en 2013 devaient se centrer sur l'augmentation du nombre de villes affiliées (et sur sa distribution régionale, car 86 % d'entre elles se trouvent en Amérique et en Europe) en développant les réseaux de la Commission de Culture et en stimulant l'échange de bonnes pratiques et d'expériences ; Mme Serratos affirma que la ville de Mexico était disposée à investir les ressources et de fournir le leadership nécessaires pour atteindre ces objectifs ; elle souligna également le besoin de discuter en profondeur sur les contenus de l'Agenda 21 de la culture et de se mettre d'accord à propos d'un nouvel document en 2014 ; tous les membres de la Commission se montrèrent d'accord sur ce point. Le coordinateur de la Commission annonça que le Ministère de la Culture du Brésil (en sa qualité d'observateur à la Commission) souhaitait financer l'évaluation de l'Agenda 21 de la culture pendant le processus qui conduirait à l'approbation d'un nouveau document en 2014. Dans ce sens, la ville de Buenos Aires proposa d'organiser un séminaire international pour asseoir les bases du nouvel Agenda 21 de la culture en 2014 ; en outre, le ministre Hernán Lombardi déclara que la Commission avait besoin d'avoir une vue plus réaliste quant aux activités, au financement et à la gouvernance et signala le besoin d'un financement de base suffisant de la Commission afin qu'elle fonctionne efficacement. Mme Catherine Cullen (Lille) ajouta que l'évaluation n'était pas toujours une tâche aisée dans la culture mais qu'elle était d'une importance vitale ; elle expliqua que tout projet concernant l'Agenda 21 de la culture impliquait à

la fois transparence et responsabilité et elle insista sur le besoin de rédiger un autre Agenda 21 de la culture le plus rapidement possible et d'évaluer en même temps quels étaient les mécanismes qui pourrait offrir la Commission (avec des indicateurs clairs) aux villes qui auraient adopté la mise en marche locale de l'Agenda 21 de la culture. Les membres de la Commission furent d'accord pour dire que la participation active aux débats postérieurs aux objectifs de développement du millénaire et aux objectifs de développement durable, ainsi qu'une plus grande présence à la préparation d'Habitat III (2016) étaient des priorités clé de notre agenda.

c. Développement de projets, communication et visibilité

Le site web de l'Agenda 21 de la culture est l'unique plateforme en ligne consacrée aux politiques culturelles des villes et gouvernements locaux. Il permet de naviguer en 20 langues et enregistre une moyenne mensuelle de 2 100 visites et de 110 000 hits. M. Jordi Pascual fit remarquer que ce trafic n'avait pas encore été analysé et suggéra l'idée de sponsors et il déclara que l'on avait besoin de plus d'information à propos du site web et de la diffusion des activités de la Commission. Il proposa de demander une évaluation du potentiel du site web. Dans ce sens, Mme Irma Dioli (Milan) suggéra de partager le site web avec un mécène privé. En termes de visibilité, Mme Helen Fotopulos (Montréal) et Mme Catherine Cullen (Lille) proposèrent la possibilité de changer « Agenda 21 de la culture – Commission de Culture de CGLU » par un nom de marque plus attrayant. M. Jordi Pascual proposa, par exemple, d'utiliser « Culture 21 », qui donne son nom au site web. La Commission de Culture de CGLU a soutenu plusieurs séminaires de formation et de développement de capacités en 2008 – 2012 ; ces activités devraient devenir l'une des priorités de la Commission, mais il leur manque à la fois ressources et structure. Les membres demandèrent que le Bureau analyse la possible création d'un « manuel de formation sur l'Agenda 21 de la culture » et d'un système d'évaluation paritaire (peer-review); on mentionna, mais sans l'analyser à fond, le besoin d'experts en formation afin de soutenir, au niveau local, la mise en pratique de l'Agenda 21 de la culture. Mme Nina Serratos (Mexico) annonça la volonté de créer et de financer un Prix aux bonnes pratiques concernant la mise en pratique de l'Agenda 21 de la culture (première édition en 2013). Les membres de la Commission félicitèrent Mexico pour une initiative aussi courageuse et importante qui devrait aussi permettre à la commission d'impliquer de nouveaux acteurs. Les membres de la Commission reconnurent qu'une initiative de ce type coïncidait avec les principes de visibilité et d'intelligence que CGLU, dans son ensemble, encourageait. Mexico insista sur le fait que le règlement pour le Prix devait être rigoureux et simple.

d. Alliances et partenariats

M. Jordi Pascual signala qu'il existait un agenda politique très chargé pour les années à venir : la Commission reçoit régulièrement des demandes pour participer à des réunions, des conférences et des séminaires au niveau national, régional et international. Il est évident qu'il est très nécessaire de promouvoir le rôle de la culture dans le développement durable ainsi que des exemples spécifiques de villes « leaders » qui appliquent localement des activités sur ces thèmes. Les membres de la Commission signalèrent que villes « leaders » sont en fait des membres principaux de la Commission. Le coordinateur encouragea les cités et les gouvernements locaux à trouver une manière de représenter la Commission de Culture dans certains de ces événements. Dans ce sens, Mme Helen Fotopulos (Montréal) souligna le besoin d'un plus grand leadership afin de représenter la Commission au niveau global. M. Hernán Lombardi (Buenos Aires) expliqua en détail l'expérience régionale de sa ville dans ce domaine en tant que coordinateur de la Commission de Culture de Mercociudades. Mme Nina Serratos (Mexico) exposa le fait que le maire élu de la ville (M. Miguel Ángel Mancera Espinosa) était très intéressé à soutenir l'Agenda 21 de la culture et qu'il souhaitait le promouvoir en Amérique du Nord et en Amérique centrale. Il y eut un fort consensus parmi les participants sur l'importance d'alliances avec la société civile globale (par exemple, la Fédération Internationale de Coalitions pour la Diversité Culturelle FICDC, Culture Action Europe, le réseau U-40 ou ENCATC) ; la Commission signala que l'on n'avancerait pas dans le rôle de la culture dans l'agenda international s'il n'y avait pas la voix des sociétés civiles globales qui manifestent leur position face aux secrétariats d'institutions internationales et face

à l'opinion publique. M. Rafael Mandujano, responsable de projets de Les Rencontres, a eu l'amabilité d'inviter les membres de la Commission à assister aux activités futures de l'organisation. La Commission décida aussi que les projets avec l'UNESCO devraient être évalués et encadrés dans un partenariat à long terme, ce qui serait avantageux pour les deux parties. La Commission a aussi été d'accord pour participer aux programmes de la Commission européenne sur les villes et les politiques culturelles (apprentissage, évaluation par les pairs – *peer review*).

La Commission approuva formellement la pétition au Secrétariat mondial de CGLU d'intégrer dans son sein la coordination de la Commission le plus tôt possible car les ressources que demandait le Secrétariat mondial de GCLU sont disponibles (cf. plus bas, paragraphe « e »).

e. Financement de la Commission

Les membres se mirent d'accord sur le fait qu'il fallait compter sur un financement de base pour mettre en pratique le programme 2011 - 2013 et répondre aux défis que la Commission s'est fixée (la mise en pratique du programme pour l'année 2013, la préparation de la période 2014 - 2016 et l'intégration du secrétariat de la Commission dans le Secrétariat mondial de CGLU). Les membres ont été d'accord sur le besoin d'un financement garantissant le financement de la Commission pour la période de deux ans comprise entre 2013 et 2014 ; ce financement devrait correspondre aux responsabilités et aux portefeuilles que chacune des villes présentes au Bureau assume et dirige ; les contributions annuelles accordés sont les suivantes: 40 000 euros Lille, 40 000 euros Buenos Aires, 40 000 euros Mexico, 10 000 euros Montréal, 10 000 euros Angers, 10 000 euros Barcelone et 10 000 euros Milan. En outre, le coordinateur annonça que le Ministère de la Culture du Brésil avait maintenu des contacts avec la Commission afin de financer l'évaluation de l'Agenda 21 de la culture et d'aider à l'élaboration d'un nouvel Agenda 21 de la culture qui devrait être approuvé en 2014.

Ces ressources (financement de la part des villes du Bureau + financement de la part du Ministère de la Culture du Brésil) seraient gérées par le Secrétariat mondial de CGLU et on rédigerait et signerait les accords de financement spécifiques au cours de la période septembre 2012 – décembre 2013 entre CGLU et chacune des villes.

En outre, la mairie de Mexico annonça qu'on créerait un budget spécial de 50 000 euros au Secrétariat de la Culture, budget destiné au Prix international qui serait lancé en 2013. Buenos Aires, quant à elle, annonça que le Ministère de la Culture et du Tourisme créerait un budget de 50 000 euros afin d'augmenter la diffusion de l'Agenda 21 de la culture en Amérique latine et afin de préparer l'élaboration du nouvel Agenda 21 de la culture (ces deux budgets seraient gérés au sein de ces villes).

On proposa également de créer un Groupe de travail dans la Commission afin de chercher des fonds pour le scénario post 2014 (nouvel Agenda 21 de la culture, nouveaux mécanismes d'aide et de suivi, nouvelle marque, nouveaux services aux villes et aux gouvernements locaux membres) afin de réduire le financement de base des villes du Bureau et de garantir le financement des activités. Quelques idées ont déjà été discutées. Les membres proposèrent aussi que l'on explore d'autres sources potentielles de financement le plus tôt possible, par exemple des accords avec des agences de coopération au développement et d'autres donateurs (en suivant le fonds créé avec l'AECID en 2009) ; des appels d'offre pour des projets européens et internationaux ; et présenter le programme culturel de CGLU à des entreprises et à des fondations privées afin d'obtenir des accords de parrainage.

f. Élection d'un nouveau Bureau et responsabilités spécifiques des membres du Bureau.

Le coordinateur expliqua en détail la succession de Barcelone comme Présidente de la Commission. En septembre 2010, « à sa propre initiative et en se basant sur la ferme conviction qu'il était nécessaire d'effectuer une rotation des postes clés dans les réseaux internationaux, Barcelone a annoncé que le mandat (2011 – 2013) serait le dernier mandat au cours duquel Barcelone occuperait la Présidence de la Commission de Culture ». Cette

décision avait été rappelée lors de la sixième réunion de la Commission qui s'est tenue à Rabat (juin 2011) et lors de la septième réunion de la Commission qui s'est tenue à Florence (décembre 2011). Au cours de cette septième réunion, on encouragea les villes et les membres intéressés à préparer la succession. Le processus de succession s'ouvrit formellement en février 2012 avec le document « Une nouvelle gouvernance pour l'Agenda 21 de la culture » élaboré par le coordinateur et envoyé à toutes les villes et à tous les gouvernements locaux qui avaient exprimé leur intérêt pour ce processus (Angers, Buenos Aires, Lille, Mexico et Milan) ainsi qu'aux autres vice-présidences (Montréal, Stockholm) et à d'autres membres potentiels (entre autres, le Ministère de la Culture du Brésil). Les villes de Buenos Aires, Mexico et Lille-Métropole exprimèrent en mars leur souhait d'assumer la Présidence de la Commission. La ville de Stockholm communiqua son souhait d'abandonner la vice-présidence de la Commission. La huitième réunion de la Commission a été convoquée par Barcelone afin d'obtenir un accord sur la composition du Bureau et de préparer consciencieusement les années à venir.

- M. Jaime Ciurana, Adjoint au Maire pour la Culture, confirma la volonté de la ville de Barcelone d'abandonner la Présidence et de devenir Vice-présidente de la Commission.
- Mme Helen Fotopulos, membre du Comité Exécutif de la Mairie de Montréal, responsable de la Culture, du Patrimoine, du Design et de la Condition féminine, confirma la volonté de la ville de Montréal de continuer comme Vice-présidente de la Commission.
- Mme Monique Ramognino, Adjointe au Maire à la Culture et au Patrimoine d'Angers, confirma la volonté d'Angers de devenir Vice-présidente de la Commission.
- Mme Irma Dioli, en représentation du Conseiller à la Culture de Milan, confirma la volonté de Milan de devenir Vice-présidente de la Commission
- M. Mats Sylwan se dit désolé de confirmer les nouvelles politiques de Stockholm et annonça que cette ville continuerait à être membre de la Commission mais ne souhaitait pas continuer à être membre du Bureau.
- Mme Nina Serratos, Secrétaire à la Culture de la ville de Mexico, présenta le programme qu'a élaboré cette ville afin de devenir Présidente de la Commission. Le programme se base sur a) l'augmentation du nombre de villes qui adoptent l'Agenda 21 de la culture, en encourageant la régionalisation de la Commission et en octroyant des compétences aux sections régionales de CGLU et à d'autres acteurs régionaux ; b) le développement des réseaux de soutien à l'Agenda 21 de la culture (création de centres régionaux ou continentaux de connaissances, la création d'une chaire de Droits culturels) ; et c) l'encouragement des échanges d'expériences et de bonnes pratiques (en créant un Prix international sur l'Agenda 21 de la culture relié à une base de données de bonnes pratiques).
- M. Hernán Lombardi, Ministre à la Culture et au Tourisme de Buenos Aires, présenta le programme élaboré par cette ville afin de devenir Présidente de la Commission. Le programme se base sur les actifs que Buenos Aires a développés en tant que Vice-présidente fondatrice de la Commission et en tant que Présidente de deux réseaux de politiques culturelles : Interlocal et l'Unité de Culture de Mercociudades. L'objectif du programme est de développer a) un soutien spécifique aux villes qui souhaitent mettre en pratique le niveau local de l'Agenda 21 de la culture, plus spécialement en Amérique latine ; b) la préparation d'un nouvel Agenda 21 de la culture qui serait approuvé en 2014 ; c) une amélioration des instruments de communication, y compris le site web de l'Agenda 21 de la culture.
- Mme Catherine Cullen, Adjointe au Maire à la Culture de Lille-Métropole présenta le programme élaboré par cette ville afin de devenir Présidente de la Commission. Le programme se base sur : a) le développement des actifs de la Commission que Barcelone a présidé avec tant de succès ; b) l'élaboration d'un nouvel Agenda 21 de la culture qui serait approuvé en 2014 ; c) l'amélioration des mécanismes afin de soutenir la mise en pratique locale de l'Agenda 21 de la culture par le biais de systèmes adéquats de supervision, d'échanges et de bonnes pratiques ; d) une meilleure visibilité de la culture au sein de CGLU et une meilleure visibilité de CGLU dans son ensemble ; e) une nouvelle gouvernance qui travaillerait de manière participative.

La Commission approuva à l'unanimité un nouveau Bureau de la Commission. Lille-Métropole a été élue Présidente ; les villes de Buenos Aires, Mexico et Montréal ont été élues Coprésidentes et les villes d'Angers, Barcelone et Milan ont été élues Vice-présidentes. On décida aussi d'inviter trois villes de plus (l'une d'Afrique, une autre du Moyen-Orient/Asie Occidentale –MEWA– et la dernière d'Asie/Pacifique) pour qu'elles participent le plus tôt possible au Bureau en tant que Vice-présidentes actives.

La Commission s'est mise d'accord sur le contenu des portefeuilles spécifiques que chacune des villes du Bureau devrait assurer :

- Lille : (a) relation avec le Secrétariat mondial de CGLU et contribution à l'agenda global de CGLU, y compris l'agenda post-2015 (ODM et ODD) et Habitat III ; (b) élaboration du nouvel Agenda 21 de la culture pour 2014 ; (c) relation avec l'Union européenne ; (d) stratégie pour établir une connexion entre la Commission et la société civile globale à propos de la culture ; (e) organisation, en 2013, d'une réunion de la Commission ; et (f) ressources.
- Buenos Aires : (a) organisation en 2013 d'un séminaire sur culture comme quatrième pilier du développement durable et d'une réunion préparatoire en vue de l'élaboration d'un nouvel Agenda 21 de la culture en 2014 ; (b) soutien spécifique aux villes qui souhaitent appliquer localement l'Agenda 21 de la culture, surtout en Amérique Latine ; et (c) connexion de la Commission avec Interlocal et Mercociudades.
- Mexico : (a) organisation du Prix international de Politiques culturelles et Développement durable ; (b) analyse des initiatives d'apprentissage et de formation de la Commission ; (c) identification, développement et création de réseaux régionaux et nationaux pour soutenir l'Agenda 21 de la culture, et (d) (d) travaux pour la création d'une Chaire sur les Droits Culturels avec l'Université "Nacional Autónoma de México" et le PNUD.
- Montréal : (a) relation avec l'UNESCO (Convention 2005, réseau Villes créatives et autres dossiers) ; (b) communication, nom/marque et visibilité générale de la Commission, y compris le site web et les réseaux sociaux ; et (c) supervision de l'application de l'Agenda 21 de la culture après 2014 (y compris missions d'experts).
- Angers : (a) participation à l'élaboration d'un nouvel Agenda 21 de la culture en 2014, et (b) soutien dans l'analyse des initiatives d'apprentissage et de formation de la Commission.
- Barcelone : (a) participation à l'élaboration d'un nouvel Agenda 21 de la culture en 2014, et (b) soutien à la communication.
- Milan : (a) connexion avec l'Exposition mondiale 2015, et (b) participation à l'élaboration d'un nouvel Agenda 21 de la culture en 2014.
- Tous les membres du Bureau : (a) représenter la Commission lors de réunions clé sur la culture et le développement durable, surtout ceux organisés ou convoqués par CGLU ; (b) diffusion de la Déclaration de la culture comme 4^e pilier de la durabilité ; et (c) réflexion sur de nouvelles recherches et des activités à long terme.

La Commission accepte d'assigner un portefeuille à toute ville de la Commission qui exprime le souhait d'assumer des responsabilités à propos d'un sujet concret.

La Commission rappelle à tous les membres la possibilité d'organiser une réunion spécifique de la Commission (ou un séminaire thématique avec la participation de quelques acteurs clés) que ce soit pour aider à l'élaboration d'un nouvel Agenda 21 de la culture ou pour renforcer au niveau local, régional ou international les débats sur la culture et le développement durable.

En dernier lieu, la Commission fut d'accord pour informer de manière formelle sur le nouveau Bureau et les portefeuilles au cours des réunions statutaires de CGLU de Dakar (4 – 6 décembre 2012).

2.3. Paroles de conclusion de la Présidente

Catherine Cullen rappela que la Commission de Culture de CGLU a choisi l'Agenda 21 de la culture comme centre de ses activités en 2005. « Toutes nos villes sont en compétition dans de nombreux domaines bien qu'il continue à y avoir un grand accord sur l'Agenda 21 de la culture. Ici nous ne pouvons pas être en compétition. Nous devons nous unir. Nous devons travailler ensemble et montrer aux autres villes que chacun de nous met en pratique ce document au niveau local ». Mme Catherine Cullen ajouta que « après huit ans d'expérience, la Commission a beaucoup à apporter à l'agenda global. L'Agenda 21 de la culture est largement visible et influence le développement durable dans le monde entier mais, malheureusement, CGLU n'est pas aussi visible. Il ne fait aucun doute qu'intégrer la coordination de la Commission dans le Secrétariat mondial de CGLU sera très utile à tous. Nous devons donner l'exemple d'une

nouvelle manière de voir le monde. Nous avons des gouvernements locaux très dynamiques dans notre Commission et nous devons montrer notre engagement. Nous devons augmenter le nombre de représentants issus d'Afrique et d'Asie. Nous devons augmenter notre visibilité au niveau mondial ». La nouvelle Présidente en fonction de la Commission de Culture de CGLU remercia tous les participants et leur exprima sa gratitude pour avoir fait confiance à Lille pour accomplir cette importante fonction. « Nous l'exercerons de manière très active. Merci beaucoup à Barcelone pour tout le grand travail qu'elle a réalisé. Courage à tous pour travailler ensemble sur un grand agenda basé sur la relation entre les politiques culturelles et le développement durable. Nous progressons ensemble, c'est ce qui importe. »

3. Conclusions

La Commission a approuvé le nouveau Bureau de la Commission : Lille-Métropole a été élue pour occuper la présidence, les villes de Buenos Aires, Mexico et Montréal les coprésidences et les villes d'Angers, Barcelone et Milan ont été élues vice-présidentes. Dans ce sens, on a aussi décidé d'inviter trois autres villes (l'une d'Afrique, une autre du Moyen-Orient/Asie Occidentale – MEWA– et la dernière d'Asie/Pacifique) pour qu'elles fassent partie du Bureau en qualité de vice-présidentes. Toutes les villes du Bureau assumeront des responsabilités avec un portefeuille spécifique.

La Commission a formellement demandé au Secrétariat général de CGLU d'intégrer la coordination de la Commission dans son sein et a garanti l'apport des fonds nécessaires pour la période de deux ans comprise entre 2013 et 2014.

Catherine Cullen a remercié tous les participants de confier à Lille-Métropole la présidence de la Commission. Elle a promis d'exercer cette responsabilité de manière très active et participative. Elle a encouragé tous les membres à travailler ensemble au cours des mois à venir en vue d'un agenda basé sur la relation entre les politiques culturelles et le développement durable.

4. Annexes

- Le programme 2011-2013 de la Commission de culture est en annexe 1.
- L'agenda de la réunion est reproduit en annexe 2.
- La liste de participants se trouve en annexe 3.
- L'*Agenda 21 de la culture* (2004) et le document de Position politique de CGLU « *La Culture : Quatrième Pilier du Développement Durable* » (2010) sont disponibles sur notre site web www.agenda21culture.net.

Contact

Commission Culture de CGLU
M. Jordi Pascual
Institut de Cultura, Ajuntament de Barcelona
Palau de la Virreina, la Rambla 99
E-08002 Barcelone; Catalogne - Espagne

agenda21cultura@bcn.cat
Tel. (+34) 933 161 009
Fax (+34) 933 161 020
www.agenda21culture.net

Annexe 1

Programme 2011-2013 de la Commission Culture de CGLU

Approuvé à Mexico le 17 novembre 2010.

Objectif

Promouvoir la culture comme quatrième pilier du développement durable, à travers la diffusion internationale et l'implantation locale de l'Agenda 21 de la culture.

Priorité 1.

Développement de politiques

CGLU et sa Commission Culture sont reconnus sur le plan local, national et international, pour leur leadership dans des processus qui associent la culture au développement durable. Les processus de recherche collaborative et avec rigueur sont le moteur de ces activités.

- 1.1. Obtenir une large diffusion de la Déclaration (ou Orientation Politique) de Mexico (novembre 2010) sur la culture comme quatrième pilier du développement durable.
- 1.2. Lancer une campagne permettant à CGLU d'être présent au Sommet Mondial sur le Développement Durable (2012) en insistant pour que la culture devienne le quatrième pilier du développement durable. Participer à des projets internationaux visant cet objectif.
- 1.3. Poursuivre le travail de recherche et de développement, avec de nouveaux rapports sur les questions relatives à l'Agenda 21 de la culture. Ces rapports devront être étroitement associés au développement de politiques urbaines en faveur de la culture. Thèmes possibles :
 - "La culture et le développement durable "
 - "La culture et la coopération au développement "
 - "La culture et la gouvernance locale "
 - "Industries créatives et développement local "
 - "Glossaire de concepts sur la culture et le développement "
- 1.4. Travailler en collaboration avec le Secrétariat Mondial pour que tout rapport élaboré par la Commission soit présenté aux organes statutaires (Bureau Exécutif ou Conseil Mondial) de CGLU et se convertisse de cette manière en "document d'orientation " officiel de CGLU.
- 1.5. Mettre en œuvre le processus d'approbation d'un nouvel Agenda 21 de la culture en 2014 (autrement dit, 10 ans après l'approbation de l'Agenda 21 de la culture en 2004). Les travaux pourraient commencer en 2011 afin d'identifier les tensions conceptuelles, clarifier le langage et rédiger un programme avec des objectifs et des cibles (qualitatifs et quantitatifs). Le processus garantirait à la fois la participation de professionnels (villes et gouvernements locaux) et d'académiciens, et aussi celle de tous les continents. Identifier une ville pour l'éventuel sommet de 2014.

Priorité 2

Développement de projets

CGLU et sa Commission Culture développent des projets spécifiques dans le domaine de l'échange d'expériences et de bonnes pratiques en matière de culture et de développement durable.

- 2.1. Consolider un Fonds pour le développement culturel, qui soit spécialement consacré à la gouvernance de la culture et à l'implantation locale de l'Agenda 21 de la culture. La première édition de ce Fonds a été lancée en 2010 par la Municipalité de Barcelone et l'AECID (Agence Espagnole de Coopération Internationale pour le Développement). S'assurer que le Fonds dispose de plusieurs donateurs. Augmenter le budget. Simplifier les procédures. Inviter le Secrétariat Mondial de CGLU à se convertir en administrateur du Fonds.
- 2.2. Étudier la création d'un système d'évaluation par les pairs (*peer-review*) du développement culturel. Le système serait destiné aux représentants politiques et aux hauts fonctionnaires des villes et gouvernements locaux.
- 2.3. Maintenir la communication à travers le site web <http://www.agenda21culture.net> et son image corporative. Faire en sorte que le site web soit disponible en 20 langues en 2012. Télécharger 100 ressources par an. Élaborer un minimum de 8 circulaires et 8 bulletins par an. Améliorer la visibilité de la « marque Agenda 21 de la culture ». Présence sur les réseaux sociaux Facebook et Twitter.
- 2.4. Rédiger au moins 6 articles par an sur les politiques culturelles de villes et gouvernements locaux particulièrement significatives.

- 2.5. Étudier la célébration de séminaires présentiels et virtuels dans les domaines de la formation et du renforcement des capacités pour la culture et le développement, en collaboration avec des agences de financement nationales et internationales.

Priorité 3

Alliances et associations

Le networking et les campagnes de promotion (advocacy) permettent aux villes d'avoir une présence active au sein de l'agenda international sur la culture et le développement durable.

- 3.1. Consolider la relation stratégique avec l'UNESCO, en particulier concernant les questions suivantes : Convention de 2005 sur la Diversité des Expressions Culturelles, les Politiques Culturelles et le Dialogue Interculturel, et le Réseau des Villes Créatives. CGLU étudiera aussi la possibilité de présenter l'Agenda 21 de la culture lors de la Conférence Générale de l'UNESCO en 2011.
- 3.2. Consolider la relation stratégique avec l'Union Européenne, en particulier à l'égard de l'implantation de l'Agenda Européen de la Culture.
- 3.3. Consolider la relation stratégique avec le Conseil de l'Europe, en particulier concernant le programme des Villes Interculturelles et la plateforme CultureWatchEurope.
- 3.4. Rechercher des contacts et développer une relation avec d'autres agences et programmes de l'ONU, comme UN-Habitat, PNUD et UN- Développement Durable.
- 3.5. Maintenir la relation, et étudier la réalisation de projets spécifiques, avec les réseaux de villes qui sont actives dans le domaine du développement de politiques culturelles, tels que les réseaux Eurocités et Mercociudades, ainsi qu'avec l'OVP (Organisation des Villes du Patrimoine Mondial) et l'ICLEI (les Gouvernements Locaux pour la Durabilité).
- 3.6. Poursuivre la relation avec l'IFACCA (Fédération Internationale de Conseils des Arts et Agences Culturelles). Étudier la réalisation de projets spécifiques.
- 3.7. Maintenir le contact avec des organisations de la société civile, réseaux et ONG qui travaillent à la coopération culturelle internationale. Étudier la réalisation de projets spécifiques.

Priorité 4

Financement et autres ressources

La Commission Culture, en étroite coopération avec le Secrétariat Mondial, obtient des fonds pour appuyer l'implantation de projets spécifiques et garantir la continuité à long terme des activités.

- 4.1. La ville de Barcelone garantit les ressources du Secrétariat de la Commission et fournit les moyens nécessaires à la réalisation de ce programme de travail 2011-2013.
- 4.2. Présenter le programme culturel de CGLU aux agences et aux donateurs nationaux et internationaux. Consolider l'accord avec l'AECID (Agence Espagnole de Coopération Internationale pour le Développement) relatif au fonds pour le développement culturel.
- 4.3. Présenter le programme culturel de CGLU aux organismes et fondations privés afin d'établir des accords de parrainage.

Priorité 5

Améliorer la gouvernance

Une commission très dynamique, formée de membres actifs, avec un partage des responsabilités. Une commission qui partage les priorités de CGLU.

- 5.1. Garantir une coopération étroite avec le Secrétariat Mondial de CGLU dans toutes les questions stratégiques.
- 5.2. Obtenir plus de membres de la Commission, en particulier en Afrique et en Asie-Pacifique.
- 5.3. Accorder des responsabilités concrètes sur des thèmes spécifiques, en particulier entre la Présidence et les Vice-présidences.
- 5.4. Maintenir la coopération avec les commissions de CGLU qui ont dans leurs programmes des thèmes communs aux nôtres, comme celles des Objectifs du Millénaire pour le Développement, Coopération au Développement, Diplomatie des Villes, Inclusion Sociale ou Alliance de Civilisations.
- 5.5. Maintenir la coopération avec les sections de CGLU (régionales et Metropolis). Analyser la viabilité de projets communs avec les sections, en particulier dans le cadre de l'organisation de séminaires de formation et de programmes de renforcement de capacités.
- 5.6. Étudier la création d'un comité de conseil externe formé d'experts, ainsi que la création de l'étiquette "Expert en Agenda 21 de la culture" afin d'épauler les villes qui souhaitent implanter l'Agenda 21 de la culture au niveau local.

Annexe 2 Programme

Langues. La réunion sera en catalan, français, anglais et espagnol. Traduction simultanée.

Lieu. Secrétariat Mondial de CGLU, carrer Avinyó, 15

Projet de programme

9.00. Ouverture officielle de la réunion par M Jaume Ciurana, Adjoint au Maire en charge de la culture, la connaissance, la créativité et l'innovation, Ville de Barcelone, et M Josep Roig, Secrétaire général de CGLU

9.45. Rapport du coordinateur sur les activités en cours (programme 2011-2013)

- Développement de politiques, en spécial participation de notre Commission à Rio+20 et prospective 2013-2016
- Développement de projets, en spécial communication et site web
- Alliances et partenariats / associations.

10.15. Pause

10.45. Débat sur les sujets suivants

- Evaluation des résultats du programme de la Commission pour 2011-2013
- Nouvelle gouvernance de la Commission, avec des responsabilités et missions spécifiques des membres exécutifs
- Faisabilité que le Secrétariat Mondial de CGLU intègre la coordination de la Commission à partir de janvier 2013
- Programme de la Commission pour 2013, et esquisse de programme pour la nouvelle période 2014-2016
- Financement des activités de la Commission

13.45. Conclusions.

13.55. Photographies et fin de la réunion.

Annexe 3. Participants.

<i>Cité, gouvernement local ou organisation</i>	<i>Prénom</i>	<i>Nom</i>	<i>Fonction</i>
Membres officiels			
Angers (Fr)	Monique	RAMOGNINO	Adjointe à l'action, à l'animation et au patrimoine culturels
Angers (Fr)	Philippe	VALLA	Directeur de la culture
Aubagne (Fr)	Patrick	ARNOUX	Premier Adjoint au Maire
Aubagne (Fr)	Slimane	TOUDERT	Cabinet du Maire et du Premier Adjoint
Barcelona, Ajuntament de (Catalogne, Es)	Jaume	CIURANA	Deputy Mayor for Culture, Knowledge, Creativity and Innovation, Barcelona City Council Présidence de la Commission culture de CGLU
Barcelona, Ajuntament de (Catalogne, Es)	Carles	SALA	Director of Barcelona Capital, Institut de cultura – Barcelona City Council
Barcelona, Ajuntament de (Catalogne, Es)	Jordi	PASCUAL	Coordinator, UCLG's Committee on Culture
Buenos Aires (Ar)	Hernán	LOMBARDI	Ministro de Cultura de la Ciudad Autónoma de Buenos Aires Vicepresidencia de la Comisión de cultura de CGLU
Buenos Aires (Ar)	María Victoria	ALCARAZ	Sub-secretaria de Patrimonio Cultural de la Ciudad Autónoma de Buenos Aires
Lille Métropole (Fr)	Catherine	CULLEN	Conseillère Communautaire Déléguée à la Culture Vice-présidence de la Commission culture de CGLU
Lille Métropole (Fr)	Jean-Christophe	LEVASSOR	Directeur de la Culture
México DF (Mx)	Nina	SERRATOS	Secretaria de cultura
México DF (Mx)	José Vicente	DE LA ROSA HERRERA	Coordinador de Patrimonio Histórico, Artístico y Cultural
México DF (Mx)	José Luis	PEREA GONZÁLEZ	Jefe de Unidad Departamental de Patrimonio
México DF (Mx)	Mireille Floriana	BARTILOTTI RODRÍGUEZ	Asesora
Milano (It)	Irma	DIOLI	Coordinator for Networks and Cultural Cooperation, Department for culture, fashion

			and design , General Direction for Culture
Montréal, Ville de (Québec, Ca)	Helen	FOTOPULOS	Membre du comité exécutif – responsable de la culture, du patrimoine, du design et de la condition féminine Vice-présidence de la Commission culture de CGLU
Montréal, Ville de (Québec, Ca)	Susan	ELLEFSEN	Directrice de Patrimoine
Stockholm (Se)	Mats	SYLWAN	Coordinator, Stockholm City Culture Administration Vice- presidency of the Committee on Culture of UCLG
Zaragoza (Es)	José Ramón	INSA ALBA	Cooperación y Redes de Cultura – SM Zaragoza cultural
Observateurs			
Catalogne, Gouvernement de (Catalogne, Es)	Valentí	SALLAS	External Affairs, Ministry for culture
Rencontres, les (Int)	Rafael	MANDUJANO	Chef de Projet
Universitat Jaume I – Castelló de la Plana (País Valencià, Es)	Albert	LÓPEZ-MONFORT	Director del Servei d'Activitats Socioculturals
Universitat Jaume I – Castelló de la Plana (País Valencià, Es)	Miguel Ángel	MARTÍN	Tutor de proyectos - Programa País Rural
Excusés			
Aide aux Musiques Innovatrices - AMI (Fr)	Ferdinand	RICHARD	Directeur de l'AMI
Association of Estonian Cities (Ee)	Toivo	RIIMAA	Policy Officer
Belo Horizonte (Minas Gerais, Brazil)	Simone	ARAUJO	Diretora de Ação Cultural – Fundação Municipal de Cultura
Beyoglu (Istanbul Metropolitan Municipality, Turkey)	Ebru	ŞEN	Chief for Foreign Affairs, Municipality of Beyoglu
Brasilia (GDF, Brasil)	Hamilton	PEREIRA	Secretário de Cultura
Bureau Technique des Villes Libanaises (Lb)	Béchir	ODEIMI	Directeur
Catalogne, Gouvernement de (Catalogne, Es)	Elisabeth	GUILLEMAT MARRUGAT	Unit of Multilateralism, Secretary of External Affairs
CICU – Città Unite Italia (It)	GianPaolo	MORELLO	Coordinador
Cités Unies France (Fr)	Bertrand	GALLET	Directeur
Cultural Development Network Victoria (Au)	John	SMITHIES	Director
Dakar (Sn)	Khalifa	SALL	Maire
Deutscher Städtetag – German association of cities (De)	Sabine	DREES	Policy Officer

FAMSI (Andalucía, Es)	Antonio	ZURITA	Director gerente
FAMSI (Andalucía, Es)	Felipe	LLAMAS	Responsable de Relaciones Institucionales
LGA – Local Government Association (UK)	Richard	KEMP	Secretary General
Lisboa (Pt)	Catarina	VAZ PINTO	Councillor for culture
Manaus (Br)	Luis Carlos	MESTRINHO	Director for International Affairs
Ministère de la Culture, des Communications et de la Condition Féminine du Québec (Québec, Ca)	Denis	LEMIEUX	Conseiller en développement durable
Ministerio da Cultura (Br)	Vitor	ORTIZ	Secretário Executivo
Nanterre (Fr)	Djamel	SANDID	Responsable de relations Internationales et coordinateur de la Commission Villes Périphériques de CGLU
Nantes (Fr)	Frank	BARRAU	Secrétariat permanent international « Droits de l'Homme et gouvernements locaux »
Novi Sad (Voivodina, Sr)	Andrej	BURSAC	Member of the City Council in charge of culture
Novi Sad (Voivodina, Sr)	Biljana	MICKOV	Editor and cultural Manager. Adviser to the Councilor for Culture of the City of Novi Sad
Novi Sad (Voivodina, Sr)	Ljubica	MILOVIC	Architect and urban planner, Museum of contemporary arts Vojvodina
Perm (Ru)	Daria	GISSOT	EU Project coordinator
Porto Alegre (Rio Grande do Sul, Br)	Sergius Antônio	GONZAGA	Secretário de Cultura
Québec, Ville de (Québec, Ca)	Julie	BÉRUBÉ	Conseillère en relations internationales
Quito (Ec)	Miguel	MORA	Secretario de Cultura
Reseauculture21.fr (Fr)	Christelle	BLOUËT	Coordinatrice
Rio de Janeiro (Rio de Janeiro, Brazil)	Emilio	KALIL	Secretário Municipal de Cultura
Rosario (Ar)	Adela	COMPOSTRINI	Sub-Secretaria de Cultura y Educación
SALGA – South African Association of Local Authorities (Za)	Xolile	GEORGE	Secretary General
Sevilla (Es)	Juan	VILLAFRUELA	Técnico en cooperación cultural, Ayuntamiento de sevilla
Tehran (Iran)	Goshtasb	MOZAFRANI	Policy Officer
Toulouse, Ville de (Fr)	Eric	FOURREAU	Cabinet du Maire

UCLG - Committee on Social Inclusion and Participative Democracy	Eva	GARCIA CHUECA	Executive Secretary
UCLG - Asia-Pacific (ASPAC)	Rudi	HAUTER	Secretary General
UCLG – FLACMA	Carlos	PINTO	Secretario General Adjunto de FLACMA (sección América Latina de CGLU)
UCLG – Metropolis	Agnes	BICKART	Executive Officer
UCLG – MEWA	Cenk	TIKIZ	General Coordinator of UCLG – Middle East and West Asia
UNESCO, secteur de la culture (Int)	Nada	AL-HASSAN	Spécialiste du Programme en charge des initiatives sur la culture et le développement
University of Coimbra - Centro de Estudos Sociais (CES) Centre for Social Studies, (Pt)	Nancy	DUXBURY	Senior Researcher
Utrecht (NI)	Hans	SAKKERS	Policy Officer
Vitoria – Gasteiz Euskadi (Es)	Araceli	DE LA HORRA	Head of Cultural Centres